Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ◇ Isnahk 7 reises nedelâ, ari swehtdeenâs.

Makſà:
Rigâ un Jelgawâ ekſp. ſanemot
par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . . . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . . . — „ 60 „

Makſà par paſtu peeſuhtot:
par 1 gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . . 1 „ 50 „
par 1 mehn. . . . — „ 25 „

Makſà uſ ahrſemem:
par 1 gadu . . . 10 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . . 5 „ 80 „
par 1/4 gadu . . . 2 „ 50 „
par 1 mehneſi . . — „ 80 „

Sludinajumi makſà: par ſihtu rakſtu rind. 10 k., 1. puſê un tekſtâ 30 k.
Adreſes mainas makſà 10 kap.
Numurs makſà 1 kap.

Redakzija un ekſpedizija: Rigâ, Waknu eelâ Nr. 30.
Telefons Nr. 82-60.
Paſta kaſtite Nr. 286.

Nr. 54. Otrdeen, 26. februari. 1913.

Jelgawas Komerzbanka

23

Jelgawâ, Katoln eelâ 44, telefons 62

(1899, g. dibinatà „Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas Krahſchanas-Aiſdoſchanas Sabeedriba“ 1912. g. 31. oktobri pahrweidota par „Jelgawas Komerzbanku“).

Makſà par noguldijumeem 6% gadâ, par tekoſchu rehkinu 5%. Noguldijumus peenem ari pa paſtu peeſuhtitus un tapat tos un winu prozentes iſſuhta. Adreſe: Митавскому Коммерческому Банку, гор Митава.

1913. g. 1. janwarî bilanze	6,373,290	rbl.	05 kap.
Noguldijumu kopſuma	4,899,322	„	33 „
Akziju kapitals un ziti bankâ eſoſchi droſchibas kapitali .	1,074,787	„	10 „

Swarigakais no ſatura:

Romanowu Nama waldiſchanas ſahkums Kreewijâ.
Romanowu Nama 300 gadu waldiſchanas jubilejas ſwinibu beigâs.
Balkani.
Dalajs-Lama Tibetâ.

Romanowu Nama waldiſchanas eeſahkums.

Kreewijas walſts pirmais nodibinatajs ir dewitâ gaduſimtenî Ruriks. Sem wina pehznahzejeem Kreewija maſ pa maſam ſadalijàs leelakâs un maſakâs knaſiſtês. Tadehl, kad 13. gaduſimtenî Deenwidus-Kreewijâ eebruka tatari, wineem weegli bij eekarot ſadalito Kreewiju un uſlikt atſewiſchkeem knaſeem meſlu makſaſchanu.

Tad pehz tam Kreewija ſahka grupetees ap Maſkawas knaſiſti. Maſkawu wehſturê pirmo reiſ peemin tikai 12. gaduſimtenî, jo pirms tam Kreewijas galwenà pilſehta bij Kijewa. Maſkawas knaſiſtes eewehrojamakais waldneeks 14. gaduſimtenî bij Jahnis Kalita, kas ſahka peeweenot pee Maſkawas apkahrtejàs knaſiſtes. Wina pehznahzeji turpinaja wina paſahkumu, tà ka Maſkawas walſts palika arween ſtipraka un 1480. gadâ ſem Jahna III. nokratija tataru juhgu. Sem Jahna IV., ſaukta wehſturê par Breeſmigo, Maſkawas walſts jau aptwehra wiſus leelkreetwu apdſihwotus apgabalus un Jahnis IV. eeſahka jau ari Baltijas eekaroſchanu. Jahnis Breeſmigais, kas lauſa bajaru waru un pirmais nodibinaja patwaldibu, mira 1584. gadâ un pehz wina palika par zaru wina ſlimigais dehls Feodors (no 1584.—1598. g.), kura weetâ walſts galwenais rihkotajs bij wina ſwainis Boriſs Godunows. Feodoram bij ari wehl pusbrahlis Dmitrijs, kurſch ar ſawu mahti dſihwoja Uglitſchâ. Dmitrijs tur peepeſchi dabuja galu, waj tizis nonahwets. Par Dmitrija nonahwetaju tautas balſs apwainoja Godunowu, lai tas pehz Feodora, kuram nebij behrnu, waretu waj nu pats eenemt troni, waj waldit ſawas mahſas weetâ. Un teeſcham, pehz Feodora nahwes 1598. gadâ, kad iſbeidſàs agrako waldneeku nams, Boriſs Godunows, pehz tautibas tatars, zaur ſawu peekriteju gahdibu ari tika iſwehlets par zaru. Bet ar ſcho tuhlit eeſahkàs Kreewijas leelà tragedija. Wiſtiprakis pamats walſts weenibai un walſts pilſonu zeenibai uſ waldneeku ir waldoſchà nama ilga paſtahweſchana jeb ilgs waldiſchanas laiks. Tagad tas bij pahrtraukts un wiſa walſts jutàs kà beſ weenojoſchàm ſaitem. Kas gan bij tahds Boriſs Godunows! Tahds pats bajars, kà daudſ ziti! Un tad wehl aiſdomas pret winu par Dmitrija nonahweſchanu! Lai eemantotu muiſchneezibas labwehlibu, tad Boriſs iſdewa patwehli, ka ſemneekeem naw brihw atſtaht ſawas dſihwes weetas. Tas bij kreetwu ſemneeku dſimtbuhſchanas eeſahkums. Iſzehlàs wiſâ walſtî leela kurneſchana un nemeeri. Schos apſtahkłus iſleetoja Krewijas nelabwehli. Polijâ parahdijàs tà ſauktais Melu Dmitrijs un uſdewàs par Jahna IV. dehlu, kurſch eſot Uglitſchâ brihniſchkâ kahrtâ iſglahbees. Polija winu pabalſtija; ar kara ſpehku winſch dewàs pret Maſkawu; zelâ wina peekriteju bars peeauga; ari Boriſa kara ſpehks pehdigi pahrgahja wina puſê. Melu Dmitrijs eenehma 1605. gadâ Maſkawu un troni. Boriſs un wina dſimta tika nonahweti. Bet Melu Dmitrijs newaldija ilgi un winu jau 1606. gadâ gahſa bajaru dumpis. Melu Dmitrijs dabuja galu. Par waldneeku bajari iſwehleja bajaru Waſiliju Schuiſkiju. Bet Schuiſkija laikâ (1606.—1610. g.) atjaunojàs tee paſchi apſtahkli, kas Godunowa laikâ. Schuiſkijs, luhk, nebij no wezas waldneeku zilts. Parahdijàs jauns Melu Dmitrijs un jukas Kreewijâ nerima. Kreewija palika beſſpehziga un atkal eejauzàs poli. Schuiſkijs tika gahſts un Polijas kehniſch Sigismunds uſſtahdija par kandidatu uſ Kreewijas troni ſawu dehlu Wladiſlawu. Eeradàs Maſkawâ poku kara ſpehks; nebij waldneeka; jukas Kreewijâ palika nepanehſamas; laupitaju bari klejoja pa wiſu Kreewiju.

Tad pamodàs Kreewijas labakee dehli: Niſchnij-Nowgorodas pilſonis Minins, knaſs Poſcharſkijs, patriarchs Hermogens, muhks Abrams Palizins. Wini ſludinaja, ka wajadſigs iſdſiht polus un wehlet zaru no zeenigas zilts. Saſtahdijàs Niſchnij-Nowgorodâ pirmais kara ſpehks, ſaſtahdijàs jemes ſargu pulki ari zitur, ſaweenojàs ar niſchnij-nowgorodeeſcheem un dewàs uſ Maſkawu. Pehz ilgàm, gruhtàm un aſinainàm zihnam poli

Dſihwes atwaros.

Romans ij Peterburgas dſihwes.

(Turpinajums.)

„Winam ari jabuht ſche! . . . Ko gan tas wiſs noſihmè?“ — winai paſibeja galwâ.

Wahzeete eenahza apraudſit arî winu. Un tad pehz tàs noſtahſta par peepeſcho nakts apzeemojumu un „kawaleera“ un „damas“ apraſta Anna tuhlin noſkahrta, ka tas bij knaſs Schadurſkis ar ſawu ſeetu. Tahlakais notikums laſitajeem jau finams.

Bet winas ſtahwoklis bij loti behdigs. Naudas nebij ne kapeikas un drehbju tikai tàs, kas bij mugurâ; pehz mahtes wehſtules wairs nepeenahza ari nekahdas ſinas. Schadurſkis ari neraſtija; un beidſot ari Nataſcha, kura preekſch winas bij apſolijuſi kaut kahdas tur leetas, bij ar wiſàm tàm paſuduſi.

Pehdejo reiſi wina to redſeja tanî ribtâ pirms wehſtules ſanemſchanas, bet pehz tam ta kà uhdenî eekrituſi noſuda. Wiſi ſchee apſtahkli wahzeeti darija loti nemeerigu un tikai winas eedſimtà labſirdiba tai nekahwa ſawai pazientei wehl neko teikt, bet pehdejà tomehr wiſu to redſeja un juta.

Beidſot wina apnehmàs wehl reiſ rakſtit knaſam Schadurſkam un luhdſa to, paſinot, kur atrodas winas behrns. Bet knaſs ſaplehſa un ſadedſinaja ſcho wehſtuli tàpat kà pirmo, lai nepaliktu nekahdi leetiſchki peerahdijumi par winu ſawſtarpejàm atteezibam.

Knaſeene mozijàs un zeeta neiſſakami. Un ſchi neſinaſchana wiſwairak mozija winas dwehſeli, radidama druhmas domas, kuras to ne uſ azumirkli neatſtahja. Wina jau bij no wiſa atteikuſès ſawâ pagahjuſchâ dſihwê un ari pat no ſawa mihlakà, kuru tik ilgi negribeja atſiht par krahpneeku, bet beidſot tomehr bij peeſpeeſta to darit un tad ſahka winu nizinat. Bij wairs tikai weena lecta, kura winu tik zeeſchi ſaiſtija pee dſihtwes, — ta bij wehleſchanàs ſinat, kas notizis ar winas behrnu, wehleſchanàs wehl reiſ redſet winu, iſraut no ſweſchàm rokam un beſprahtigâ mihleſtibâ pilnigi atdotees maſajam un tad to wairs nekad un ne uſ weenu azumirkli neiſlaiſt no ſawàm rokam. Schis behrns preekſch winas tagad bij wiſs, wiſa winas bagatiba, wiſa laime — un reiſê preeks un beſgala zeeſchanas un ſahpes.

Wehleſchanàs redſet ſawu behrnu winai beidſot tapa tik leela, ka lihdſinajàs ahrprahtam, iſmiſumam un galu galâ radija nelokamu apnemſchanos, ſaſneegt ſawu mehrki, lai tas winai makſatu ko makſadams, jo tas tagad winai bij wiſs un weenigais paſaulê.

Wina noraſtija wehſtuli paſchai knaſeenei Schadurſkai. Tee nebij wahrdi, bet iſzeetuſchas, iſmozitas ſirds aſaras. Wina nemineja neweenu wahrdu ne par Schadurſku, ne par ſawàm atteezibam pret winu, bet tikai pilnigi walſirdigi atſinàs, ka wina ir pee wineem atſtahtà behrna mahte un luhdſa paſinot winai, kur tas atrodas un kas ar winu notizis? Bet atbildes uſ ſcho wehſtuli nebij. Knaſeene nogaidija, jeb pareiſak ſakot, ar wiſu ſawu buhtni wehl zeeta ditvi deenas, bet — atbildes jo projam nebij. Tad wina aiſraſtija Schadurſkai jaunu wehſtuli, wehl wairak iſmiſuma pilnu, lika to wahzeetei perſonigi noneſt, bet iſnahkums bij tahds pats.

Tad knaſeene Anna atſtahja ſawu ſlepeno mitekli.

Beidſot wina bij galigi pamoduſès un ſaprata ſawu ſtahwokli, ſaprata, kas ir winas aprindas un zilweki, kas lihdſ tam bij bijuſchi ap winu. Un no ta azumirkla wiſas ſaites ar ſcho dſihwi winas ſirdî bij galigi pahrrautas. Winâ wairs mita tikai weena juhta, weena wehleſchanàs — lai noteek kas notikdams redſet ſawu behrnu, dabut to atpakal, un ar ſchim neatlaidigàm domam galwâ wina pirmo reiſ iſgahja pahr maſâ peleka namina ſleegſni Swetſchnajas ſchkehrſeelinâ.

22. Behrni.

Knaja Schadurſka wahrdi, ka wina ſeetwa wairs nekad neredſès ſawu jaunpeedſimuſcho dehlu, ne ari dabùs par to kaut ko ſinat, bij tikai tukſchi, eſekti wahrdi.

Mordenko winai atraſtija wehſtuli, kurâ paſinoja ſawu jauno adreſi. Knaſeene Tatjana Lwowna tuhlin atbildeja, iſſtahſtija ſihki par wiſu notikumu, lika tam kluſinam iſſinat no kutſcheera, uſ kahdu eelu tas tanî naktî brauzis ar kungeem. Tahdâ kahrtâ Swetſchnajas ſchkehrſeelinas wezmahtes adreſe tapa ſinama tà Mordenkam, tà ari knaſeenei.

Wihrs winu luhdſa, lai gatawojas, kà war lihdſ ar to braukt uſ ahrſemem, kam wajadſeja notikt pehz kahdas pusotras nedelas. Knaſeene winam neko par to neſinot noſuhtija Mordenkam deeſgan prahtu ſumu naudas lihdſ ar patwehli nemt behrnu no wezmahtes un nodot to labâs rokâs audſinaſchanâ. Generaleene ſon Schpilze no ſawas puſes darija to paſchu.

Meſchtſchanſkas eelâ ugunsdſehſeju peederumu noliktawas tuwumâ dſihwoja kahds atwakinats „nabadſigs, bet godigs“ majors ar leelu pulku behrnu un ſlimigu ſeetwu. Bet tas nebuht winam nebij par kawekli nemt audſinaſchanâ ſweſchus behrnus. Schis „nabagais un godigais“ majors ſauzàs Peteris Kuſmitſchs Spiza.

Peterburgas puſê uſ Gukarnas eelas, gandrihſ ſtarp kokeem un lauku druwam dſihwoja ſawâ naminâ weens no muhſchigeem titularpadomneekeem un ſwehrinateem galda preekſchneekeem, pehz gimenes wahrda Potwetins. Winſch dſihwoja kluſi, weenkahrſchi un deewbijigi kopâ ar ſawu ſeetwu, bet beſ gimenes un gimenes lazekleem, ar kureem liktenis bij atteizees winus apweltit.

tika pahrspehti un aisdsihti. Tad sasauza Maskawâ semes saeimu un saeima weenojàs un iswehleja 21. februarî 1613. gadâ par Kreewijas zaru jauno bajaru Michailu Feodorowitschu no Romanowu Nama.

Kadehl gan weenojàs uf Romanoweem? Tadehl, ka Romanowi bij weza un godata bajaru dsimta un bij radneezibâ ar agrako waldoscho namu. Romanowi pehz wezàm tradizijam jeb nostahsteem usskata par sawu ziltstehwu pruhschu wadoni Glandalu Kambila, kursch zihnâs pret wahzu ordeni pahrspehts, 1287. gadâ aisgahjis uf Maskawas knasisti. Wina pehznahzejus saukuschi par Kobileem un tee wisu laiku augstos amatos kalpojuschi Maskawas knaseem. Weens jo eewehrojams Kobilu pehznahzejs bij bajars Romanows, kursch dsihwoja pirms Jahna IV. Romanowa meitu, skaisto Anastasiju, apprezeja Jahnis IV. un wina bij Jahna IV. waldischanas sahkumâ wina labais gars. Tauta ilgi pehz winas nahwes peemineja labo zareeni Anastasiju. Anastasijas brahlis bij bajars Nikita Romanowitschs, kas eenehma Jahna Breesmigà wisâ waldischanas laikâ augstus amatus un ari zik ween eespehjams mehginaja labot Jahna Breesmigà rihkoschanos. Nikita mira drihs pehz Jahna Breesmigà. Nikitas dehls bij bajars Feodors Romanows. Godunows eesahka wajat Romanowus un eeslodsija Feodoru klosterî par muhku sem Filareta wahrda. Wehlak Feodors palika par patriarchu sem Filareta wahrda. Feodora Romanowa dehls Michails Feodorowitschs nu bij tas, uf kuru weenojàs 1613. gadâ semes saeima.

Winsch waldija no 1613. lihdſ 1645. gadam un wina laikâ Kreewija no leelà juku un breesmu laikmeta atspirga. Wina dehls bij Alekſejs Michailowitschs un pehdejà dehls — Peteris Leelais. Tahlakâ Romanowu Nama wehsture sinama. Notezejuschos 300 gados Kreewija ir palikusi leela un warena.

Romanowu Nama 300 gadu waldischanas jubilejas swinibas Peterburgâ

beidsàs ar parades meelastu Seemas pilî uf kuru bij eeluhgti augstakee pareistizigo garidsneezibas preekschstahwji, katoku metropolits Klutschinskis, luteranu mahzitajs Freifelds, armenu arkibiskaps Nerſess, ministru padomes lozekli, walsts padomes lozekli, walsts domes preekschsehdetajs, senatori, augstakee kara un ziwileerehdni, galma lozekli un daudſ zitas augstas kahrtas personas un daschadu deputaziju lozekli. Peedalijàs ari Antiokijas patriarchs, serbu metropolits, Hiwas chans un Bucharas emirs. Pulksten 7 notika Wisaugstakâ isnahkschana no pils eekschejàm telpam, pee kam uf Wisaugstako atkauju gar abàm pusem Wisaugstakam gahjeenam stahweja rindàs monarkistu organisaziju preekschstahwji, skaitâ pawisam 1320 personas. Wina Majestate Kungs un Keisars nahza lihdsàs ar Kundsi un Keisareeni Mariju Feodorownu. Otrâ pahri nahza Winas Majestate Kundse un Keisareene ar Leelkneesu Borisu Wladimirowitschu, bet aiſ wineem pahrejee Keisariskà Nama Lozekli. Pee meelasta galda aiſ Winu Majestatu krehsleem stahweja pirmee Galma eerehdni, bet aiſ pahrejo Keisariskà Nama Lozekli krehsleem pahrejee Galma eerehdni un Galma kawaleeri. Winu Majestates un zitus Keisariskà Nama Lozeklus apkalpoja kamerpaschi. Pee meelasta galda tika issauktas laimes, pee kam Winu Majestatem kausus pasneedsa pirmee Galma eerehdni. Pehz pirmà laimes ussaukuma Winu Majestatem Kungam un Keisaram un Kundsem un Keisareenem no zeetokschna seenam atskaneja 51 saluta schahweens. Otrs laimes ussaukums bij Wina Keisariskai Augstibai Leelkneesam Tronamantineekam un wisam Waldoscham Namam; tam sekoja 31 saluta schahweens. Tad nahza laimes ussaukums garidsneezibai un wiseem ustizigeem pawalstneekeem, kam ari sekoja 31 saluta schahweens. Pehz meelasta Winu Majestates lihdſ ar Winu Augstibam dewàs atpakaſ pils eekschejàs telpàs.

Wiseem preekschâ

pehz labuma un pehz cepakajuma

papirosi **20** gab. **5** kap.

„Schikarnija"

(Шикарныя) 55

Sab. Br. Schapschali, Peterburgâ.

Eekschseme.

Jauna milsu dselsszela buhwes projekts

eesneegts jaunu dselsszelu komisijà pee finansu ministrijas un to sahks skatit zauri 28. febr. Schis jaunais dselsszelsch teek projektets lihdsteku tagadejam Sibirijas dselsszelam, sahksees no Orenburgas un tad ees gar Omsku, Akmolinsku, Pawlogradu, Barnaulu un Kusnezku uf Minusinsku, pahri par 3000 werstis garumà. Galwenà linijà, t. ir starp Orenburgu un Orsku, jau dota atlauja ussahkt darbus. Konzesiju preekſch schi dselsszela gribot eeguht wairak personas, aiſ kuràm stahw kreewu un ahrsemu bankas. Starp scheem konzesijas gribetajeem min ari knasu Golizinu, baronu Medemu, Gudowitschu un zitus. — Naw ko schaubitees, ka schim jaunajam dselsszelam buhs jo leela nosihme preekſch Sibirijas saimneezisKàs un sabeedriskàs dsihwes usplaukschanas un attihstibas.

Peterburga. Konfiszets awises „Trudowoj Golos" („Darba Balss") 2. numurs par raksteem „19. februaris 1861. g." un „Gaidàs".

— Galma wirsmarschals grafs Benkendorfs apmekleja Hiwas chanu un Bucharas emiru un noweda teem Wina Majestates Kunga un Keisara Wisaugstakàs balwas.

— Kreewu monarkisti, kà sinams, dalas wairak partijàs, kuras weenu otru sihwi apkaro. Leelakàs no schim partijam ir tà sauktee saweenibneeki ar Purischkewitschu preekschgalà un Dubrowina partija 22. febr. saweenibneekeem bija nolikts sapulzetees Michailowska maneschà, lai sarihkotu leelisku patriotisku manifestaziju. Wajadseja sarastees waj weselem 3000 karogeem, bet pateesibà wisa sapulze isnahza stipri ween neeziga. Schaſ sapulzê bija slepeni eekluwuschi ari diwi Dubrowina partijas lozekli. Kad Purischkewitschs sapulzê sahka isdalit jubilejas broschuras, weens no dubrowineeschem ari bija dabujis 2 broschuras. To pamanija kahds saweenibneeks un metàs wirsù dubrowineetim, sagrahba aiſ rihkles, paghsja gar semi, sahka sist un atnehma broschuras. Tikai ar leelàm puhlem polizijai isdewàs abus preetineekus sameerinat un nodibinat kahrtibu.

— Sirmais galma ministris grafs Frederiks, kà Peterburgas awises sino, pasinojis, ka atlahpsees no amata, jo ta gruhtee peenahkumi winam waiſt neesot pa spehkam. Wina weetà nahkschot knaſs Kotschubejs.

— Pilsehtas iluminazija pa jubilejas swinibam ismaksajuse ap 500,000 rublu.

— Serbu ministru preekschneeks Paschitschs, Belgrades pilsehtas galwa Dawidowitschs un Melnkalnes ministru preekschneeks generalis Martinowitschs suhtijuschi ministru preekschneekam Kokowzewam apsweikschanas telegramas uf Romanowu Nama 300 gadu waldischanas jubileju, uf ko wineem atbildes ar pateizibas telegramam.

Wilna. Pa jubilejas swinibam 21. febr. uf zirka jumta bija sakahpis leels daudsums skatitaju. Wezais koka jumts neistureja un eeluhsa, pee kam 20 zilweki dabuja eewainojumus, 7 wijai gruhtus. Weena no eewainotàm seeweetem drihs ween nomira.

Minska. 23. februarî zaur peepeschu atkusni pahrpluhda Swiolotschas upe, pee kam Minskas pilsehtas semakà dala ari pahrpluhda ar uhdeni. Ledus sadragaja un aisneja tiltu. Noslihka 1 saldats. Bet pret wakaru uhdens sahka kristees.

Lodse. Deenas laikà sche uf eelas kahda nepasihstama dama un kungs usatzinaja kahdu 18 gadus wezu gimnasisti pawisinatees un tad ratos mehginaja winai aisseet muti, bet uf meitenes kleedseeneem saskrehja publika un winu atswabinaja, bet usbruzejus apzeetinaja, kuri israhdijàs par dsihwas prezes tirgotajeem.

Mogilewa. Apzeetinats kahds bagats Podolijas polu muischneeks M. Woitkewitschs, kad tas no saweem rateem noskatijees weetejà kara spehka praktiskos mehginajumos un kaut ko par to atsihmejis sawà kabatas grahmatinà. Stiprà apsardsibà winsch nowests schandarmerijà.

Warschawa. Polu demonstrazija. Pa deewkalposchanas laiku kahdâ schejeenes polu basnizà daschi polu jauneeschi sahkuschi dseedat poku tautas himnu. Wainigee apzeetinati un noweesti polizijà. Domà, ka tas bijis signals, kuram sekoschot lihdsigi notikumi zitàs Polijas malàs.

Tiflisa. Diwus mehneschus atpakaſ bes wehsts pasuda 8 schejeenes widus skolu audsekni. Tagad winu wezaki sanehmuschi sinu, ka tee aisbrauksschi uf Balkaneem, zihnitees pret turkeem.

Krasnojarska. Pilsehtas teatrî jubilejas konzertà pee palkawneeka Sawizka peegahja feldschers skolas audsekne Titschinina un eesaukdamàs: „Tas tew par peeminu!" — eesita winam trihs reises pa seju. Palkawneeks tuhlin atstahja sahli, bet Titschininu polizija apzeetinaja. Pehz tam nakti Sawizkis noschahwees. Atstahtà wehstulê winsch paskaidrojis,

---

Zaur Mordenko puhlem pee nabagà un godigà majora tapa nodots knaseenes Schadurskajas dehls, kursch bij nokrustits par Jahni Wetchopeschtscherniku un wehl tanî paschà mehnesî eerakstits weetejà pilsonu kahrtà sem Weresowa wahrda.

Bet zaur generaleenes fon Schpilzes puhlem pee titualrpadomneeka Petera Powetina tapa nodota knasa Schadurska meita. Krustibà wina dabuja wahrdu Marija Magdaleena un tapa eerakstita pilsonu kahrtà par Powetinu, — sawa audschu tehwa wahrdà.

Peezus gadus wezais knaſs Wladimirs Schadurskis lihdſ ar wisàm neskaitamajàm auklem un guwernantem gatawojàs braukt uf ahrsemem, kur bij nodomats sahkt un beigt wina audsinaschanas un isglihtibas kursu, kam wajadseja kreewu semei dot jaunu kreetnu pilsoni.

(Turpmak wehl.)

Grahmatu planktS.

J. Weentulis. Lihdumneeka dseesmas. Zehsis, 1912. — J. Klawina isdewumà. Generalkomisijà pee D. Seltina, Rigà, Terbatas eelà Nr. 20. — 42 lapas puses beesa, makſà 30 kap.

Jauna wegetarijas pawahru grahmata saimneezem un selteneem. — Rezeptes lehtu un weseligu ehdeenu pagatawoschanai. Sastahdijis Laiminsch. — Isdewis J. Klawinsch. Terbatas eelà Nr. 57/61. Grahmatu weikalà. — 80 lapas puses beesa, makſà 40 kap.

Knaſs Serebranijs. Grafa N. K. Tolstoja romans no Jahna Breesmigà laikeem. Tulkojis J. Upits. Rigà, 1913. gadà. Sabeedribas „Spehks" isdewums Nr. 3. Generalkomisija Rigà, Awotu eelà Nr. 16-a, Aug. Lahzis grahmatu pahrdotawà. — Patlaban ir pagahjuschi trihs gadu simteni, kopsch ta laika, kur pahr Kreewiju sahka waldit Romanowu zilts. Un stahwot tagad uf zeturtà schis zilts waldischanas gadu simetena sleegschna, der mest skatu atpakaſ pagahtnê un pahrskatit to wehsturiskàs attihstibas zeku, kuru Kreewija schos trihs gadu simtenos nostaigajusi Romanowu zilts waldneeku wadibà, kà ari apskatit, kahda Kreewija bij pirms Romanowu zilts usnehmàs wadischanu pahr winu. Wehl pehz tataru juhga nokratischanas toreisejà Kreewija bij sadalijusès daudſ masàs knasistês, kuras beeschi ween weda sawà starpà karus, zaur ko neween nodarija postu kreewu tautai, bet wahjinaja ari winas spehkus zihnà pret ahrejeem eenaidneekeem. Tad dascheem tahlredsigakeem un sapratigakeem knaseem radàs ideja, apweenot atsewischkàs knasistes par weenu weselu walsti. Bet isweſt scho ideju nebij weegli — preekſch tam wajadseja dselſs gribas un isturibas, kas lai neween paweiktu scho darbu, bet ari salaustu bajaru patwalibu un stuhrgalwibu, kuri beeschi ween waldneekus kaweja winu walsts darbos. Ar weenu wahrdu sakot — wajdseja nodibinatees patwaldibai. Scho ideju jau loloja ne weens ween no Maskawas knaseem, bet teem neisdewàs to pilnigi isweſt dsihwê. Tad nahza Jahnis Breesmigais. Zau nepareisu audsinaschanu behrnibà wina raksturs bij stipri ween sabojats, bet galwenais tomehr bij palizis: patstahwiba un neatlaidiba, kas bij nepeezeeschami wajadsigi, lai nodibnatu Kreewijà patwaldibu un apweenotu masàs knasistes par kopeju walsti. Kà jau teikts, behrnibà zaur nepareisu audsinaschanu wina raksturs bij stipri ween samaitats un zaur to tas, zihnidamees ar saweem pretineekeem, beeschi ween kehràs pee breesmigeem lihdsekleem, kapehz ari wehsture winu nosaukusi par Breesmigo. Ne masums asinu toreij pluhda pa Maskawas zaristi malu malàs. Beidsot pat pascha zara dehls krita no tehwa rokàs. Wiss schee wehsturiskee notikumi dsihwi attehloti eewehrojamà kreewu rakstneeka N. K. Tolstoja romanà „Knaſs Serebranijs", kas nupat isnahkusi no drukas sabeedribas „Spehks" isdewumà. Tulkojums ir labs un tapehz romans lasàs weegli un lasitajam weens pehz otra slihd gar azim toreisejee breesmigee notikumi, kas toreij norisinajàs Maskawà un Maskawas Zaristê. Naw ko schaubitees, ka grahmata pee latweeschu lasitajeem taps jo silti usnemta. —np.

Sihkumi.

Premijas mahtem Australijà. Pagahjuschà gadà Australijà stahjàs spehkà likums, pehz kura katrai australeetei, kas dsemdê behrnu, ir teesiba dabut no walsts kases premiju, muhsu naudà apmehram 50 r. Pehz kahdas awises sinojuma, premiju peeprasitaju ari naw truhkums: katru deenu eenahkot apmehram 300 peeprasijumi pehz mahtes premijam. Spreeschot pehz walsts dsimstibu statistikas dateem, premijas peeprasa apmehram 75 proc. jeb 1/4 no wisàm dsemdetajàm. No 1. nowembra lihdſ 31. dezembrim pagahjuschà gadà walsts ismaksajusi schahdàs premijàs muhsu naudà apmehram 750,000 r.

Ihsakais Zelsch. Masà Annina raud. Mahte greeschas pee winas wezakà brahlischa Karlischa un saka: „Karlit, ej pee Anninas un apklusini winu, dabusi par to pihragu." Annina no kakta: „Mamiņ, dod man paschai to, tad es wairs neraudaschu."

Netizami. Kungs, cegahjis weesnizà, uf sulaini:

— Waj sche nebij mans draugs Gaisinsch?

— Gaisinsch? . . . Bij gan, winsch tikko samaksaja rehkinu un aisgahja.

— Samaksaja rehkinu? . . . Nu, tad tas nebij winsch!

Atsihschanàs. — Taws nelaika wihrs gan laikam tewi loti mihleja?

— Ja, schis zilweks bij uf wisu ko spehjigs!

ka pehz tahda apkaunojuma wairs neſpehj dſihwot. Titſchtnina dſihwojuſi ar Sawizku ziwillaulibâ un bijuſi wijai greiſſirdiga.

Baltija.

Wez-Peebalga. Naktî uſ 23. febr. ſch. g. miris Wez-Peebalgas draudſes ahrſts Dr. Jahnis Kundſinſch ſawâ 56. dſihwes gadâ. Paglabaſchana pirmdeen, 4. martâ, Wez-Peebalgas kapos.

Terbata. Godinajums. Praktiſkâs teologijas profeſors un mahzitajs pee uniwerſitates baſnizas, mag. Traugots Hahns eezelts no Roſtokas augſtſkolas par teologijas doktoru honoris causa.

Wentspils. Oſta. Beſ dſelſtilta buhwes pabeigſchanas darbeem, kurus domâ iſdarit ſchinî gadâ, nahkoſchâ waſarâ tapſchot wehl oſtâ buhweta jauna ſwejneeku oſta, bulwerki gar Sarkanmuiſchas kraſtu un kugu iſlaboſchanas weeta un uſwilktawa. Preekſch pehdejâ darba eſot nolemti 100,000 rbl.

— Atſwabinati no weetejâ zeetuma uſ manifeſta pamata jau 21. febr. 16 kriminaliſti un 22. febr. uſ gubernatora pawehli atſwabinati ari wehl 8 adminiſtratiwâ kahrtâ ſoditee.

Irlawâ notures tizibas mahzibas kurſus no 29. julija lihdſ 9. auguſtam ſch. g. par ko turpmak tiks tuwaki ſinots.

Leepaja. Swehtdeen, 24. ſeb. ſch. g. L. L. E. S. Leepajas Rodalai bija beedru lapulze ar preekſchlaſijumeem no agronoma K. Roſit kga un lopkopibas ſpezialiſta J. Blumberga par ſemkopibas un lopkopibas eenefibas wairoſchanu. Sapulzê bija eeradees prahws beedru ſkaits un ar ſiltu peekriſchanu uſnehmam no lektoreem ſneegtos aiſrahdijumus. Tikai jawehlas, kaut ſchahdi preekſchlaſijumi tiktu pee mums beeſchaki ſarihkoti. Klauſitaja.

No Platoneekeem. Sahdſibas. Plepju mahjâs dſihwojoſcham kalpam Buſcham nedeku atpakal ſagli atlauſuſchi klehti un tur iſſaguſchi wiſu mantibu, kâ pawalgu un drehbes. Sagiu pedas wehrotas lihdſ kahdai maſmahjelei, bet tad noſuduſchas, zaur ko ſagtâs mantas mekleſchana palikuſi beſ ſekmem. Ari Wanſchu mahjâs uſlauſta klehts un tur iſſagta wiſa gala.

Laiks pee mums groſigs: 13. februarî bij patihkami ſilts, tâ ka pat jau aiſkrehjuſchee melnee ſtraſdi uſſauka ſwilpot, bet 15. februarî 12 gradu ſalts ar ſneega puteneem; uſſahka braukt ar ragawam. 19. februarî 6 gradi ſilts un ſaulei ſpihdot ſneega kahrta atkal nokuja. Nomalens.

No Jlukſtes apriuka. Lauzenes muiſcha, kura ſahkot ar 1905. g. peedereja Dſchonam Prahmam, patlaban pahrdota ſemneeku agrarbankai.

Ahrſemes.

Balkani.

Sofijâ, 25. febr. Turtas weetneeku namâ uſ peepraſijumu, waj nebuhtu eeſpehjams atlaiſt mahjâ ceſaultos ſemes ſargus, lai tee palihdſetu pee ceſahkuſchos lauku darbu weikſchanas, kara miniſtrs paſkaidroja, ka tagad pa kara laiku tas neeſot eeſpehjams.

Kairâ, 25. febr. Kiamils-paſcha (kurſch nawmiris, kâ bij iſpauſts) iſteizees, ka jaunturku noluhks bijis tikai waras ſagrahbſchana, bet ne kara turpinaſchana. Winſch, Kiamils-paſcha, paſtaiwejis uſ Adrianopoles neitraliſeſchanu, bet Mahmuds-Scheſ etspaſcha jau toreiſ bijis ar meeru, atdot puſi Adrianopoles bulgareem. Armijâ pee Tſchataldſchas eſot nemeers pret waldibu, tâ ka warot ſagaidit kara ſpehka ſadumpoſchanos.

Atenâs, 25. febr. Trouamantineeks iſdewa kara ſpehkam pawehli, kurâ aiſrahdu, ka Janinas eenemſchana, kura ſkaitijuſês par neeenemamu, un 100 leelgabalu eeguhſchana pawairojot armijas kara ſlawu, kahdu ta jau eeguwuſi uſ Makedonijas kara lauka, par ko trouamantineeks iſſaka armijai pateizibu. — Tuhlin pehz tam, kad turki bija padewuſchies, greeki winus apgahdaja ar pahrtikas lihdſekleem.

Truhkums un bads Galizijâ.

No Wines ſino, ka 24. febr. miniſtru preſidentam bijuſi apſpreeſchanâs ar finanſu un walſts darbu miniſtreem un Galizijas pahrwaldneeku par Galizijas wajadſibam. Tizis noſpreeſts atkaut kreditus preekſch palihdſibas ſneegſchanas badu zeetoſcheem Galizijas eedſihwotajeem un uſſahkt Galizijâ daſchadus projekteus walſts darbus, lai dotu eedſihwotajeem nopelnu.

Dalajs-Lama Tibetâ.

No Kalkutas ſino 23. febr., ka Dalajs-Lama atgreeſees Tibetâ un no jauna uſnehmis Tibetas pahrwaldiſchanu. Winſch iſſuhtijis kara ſpehku uſ Tſchumbu pret kineeſchu generali Tſchanu. Pehdejais pahrgahjis pahr robeſchu Indijas dalâ.

Riga.

Leiſchu wehletaju ſapulze bija ſaſaukta 24. febr. plkſt. 5 pehz pusd. Leiſchu Labdaribas Beedribas ſkolâ, Romanowa eelâ Nr. 81, bet lihdſ pulkſten 6 ſanahza tikai kahdi 13 wehletaji. Turklaht wehletaju komitejas preekſchneeks Wisbors paſkaidroja, ka ſapulze pahrrunaſchot tikai daſchas eekſchejas dariſchanas, par kuram atklahtibâ ſinojot tikai uſtrauktu ziņu tautibu wehletaju prahtus un tapehz laikrakſtu referenti neeſot wehlami. p.

Kâ mums no zitas puſes ſino, tad ſapulzê nolemts, ka leiſcheem pilſehtas domes wehleſchanâs jaeet kopâ ar latweeeſchu apweenoto partiju.

Par kandidateem pilſehtas domê uſſtahdija 6 perſonas, no kuram balſojot eewehleja A. Schwedri, Wronewſku un Schimolunu. Wahzu partijas peekriteji iſſrita zauri.

Rigas Seemeļa palihdſibas beedribas krahj-aiſdewu kaſei bija ſwehtdeen 24. februarî Romanowa eelâ Nr. 25 pa otrai reiſei ſaſaukta gada ſapulze; jo pirmo reiſi ſaſauktâ ſapulze bija aiſ troſchna un nekahrtibam jaiſſlehdſ jau paſchâ ſahkumâ. Kaſe darbojuſês lihdſ ſcha gada 1. janwarim tikai 7 mehneſchus, bet winai jau 516 beedri ar 38,172 rbl. 50 kap. dalibas naudas, 40,796 rbl. 60 kap. noguldijumu un 75,122 rbl. 50 kap. aiſdewumu. Apgroſiti 474,802 rbl. 24 kap. un eenemti no teem 3567 rbl. 4 kap. bet iſdoti 2337 rbl. 29 kap., tâ ka pelniti 1229 rbl. 75 kap. Scha gada 1. janwarî bilanze ſaſneeguſi 100,313 rbl. 58 kap. Rewiſijas komiſija apleezinaja gada pahrſkatu par pareiſu un grahmatweſchanu beſ kluhdam. Pahrſkatu peenem ar wiſam pret 45 balſim. — Tihras pelnas iſdaliſchanu labdaribas mehrkeem ſapulze uſtizeja waldei, bet gan nolehma iſmakſat beedreem 7% diwidendes. — Tekoſcham gadam ſapulze peenehma 4000 rbl. leelu iſdewumu budſchetu un ahrkahrteji 3000 rbl., jo buhtu jaeerihko ihpaſchas kaſes telpas un jaapgahdâ inwentars. — Par amatwihreem eewehleja wiſus waldes kandidatus, jeb waldê G. Petermani ar 274, padomê A. Graſi ar 276 un Andr. Kahrklinu ar 275 balſim un par rewidenteem Antonu Kahrklinu ar 265, J. Dunkelu ar 272 un K. Griki ar 272 balſim; bet opoſizijas kandidati J. Olinſch, K. Kalninſch, Teodors Kahrklinſch, S. Miſchlins, M. Berkholzs un A. Treſs dabuja tikai 190 194 balſis. Sapulze ilga no plkſt. 11½ — 3½ deenâ. p

Ilguzeema pilſehtas elementar-ſkolas ſkolneeki ſwehtdeen, 25. februarî pawadija ſawu beedri uſ kapeem, weltidami ſkaiſtu wainagu ſawam ſkolas beedrim Martinam Salemanam... Winſch bij uſgahjis Daugawâ uſ neſtipra ledus, eeluhſis un noſlihzis. Otrs beedrs gan iſglahbees —..—

Apzeetinaja 24. febr. Grabaſchu tirgû ſtudenta uniformâ gehrbuſchos Pleſkawas aprinka ſemneeku, 25 gadus wezo Sihmani Bogranowu, kas nemahkot ne rakſtit. Par ſewi winſch nedodot nekahdus paſkaidrojumus. p.

Aplanpiſchana. Peektdeenas wakarâ ap plkſt. 10 diwi jaunekli apturejuſchi Trihsweenibas un Tuſowa eelu ſtuhri 24 gadus wezo Jekabſona grahmatweikala ſtrahdneeku Grebzineeku eelâ Nr. 9 Karli Tomſonu. Weens no teem dewis winam ar duhri ſtipru ſiteenu pa kruhtim un atpraſijis naudu. Kad Tomſons atdewis 30 kap. tas praſijis wairak; bet kad winam wairak nebijis, tas uſbruzis ar naſi, eewainojis gihmi un tad abi aiſbehguſchi. Ar poliziias palihdſibu weens no teem, 18 g. wezais J. apzeetinats un peerahdijees par klaidoni. Tomſons nodots 2. pilſehtas ſlimnizâ. p.

Peepeſchi nomira ſeſtdeenas wakarâ Wentspils eelâ Nr. 23-a Jahna Wahgela dſihwoklî neſinama, gadus 56 weza un ſtrahdneeku kahrtas ſeeweete, kas bija tur eegahjuſi un luhguſi atkauju atpuhſtees. Mironis apſkatams ſekzijas nodalâ. p.

Relaimes gadijumi. Arſenala eelâ Nr. 7 wakar 20 gadus wezajai Jochei Behr noſlihdeja lakats un iſkrita pa 2. ſtahwa logu. To kerot, wina pate ari iſkrita uſ eelas bruga, ſadauſija wiſu kermeni un pahrlauſa kreiſo kahju zelgalâ. — Lahtſchu eelâ ſeſtdeenas wakarâ 37 g. w. Antons Winglifs no Tſcheekurkalna 3. ſtigas Nr. 2 mehginaja eelehkt ejoſchâ tramwaja wagonâ, bet nokrita un pahrlauſa kreiſo kahju diwâs weetâs; ar Montekriſto piſtoli neuſmanigi darbojotees. 21 g. w. Oſips Jaritſchkowſkis Rewetes eelâ Nr. 29 iſſchahwa ſewim kreiſo azi. Eewainotee aiſweſti uſ 1. pilſehtas ſlimnizu. p.

Paſchſlepkawiba. Juhras kahpâs pee Bilderlineem atrada ſeſtdeen, 17 g. w. E. A. nogiſtejuſchos. Wina dſihwoja pee ſaweem wezakeem Rigâ, noſuduſi jau 19. februarî un nogiſtejuſees aiſ nelaimigas mihleſtibas. p.

Ar wilzeenu nogalinats 24. febr. wehl neiſſinatos apſtahkkos kahdâ wihreetis pee ſchkiroſchanas ſtazijas. Mironis apſkatams ſekzija nodalâ. p.

Apdedſis wiſai bihſtami ſeſtdeenas wakarâ gadus 60 wezais, ſlimais O. Pops Uniona eelâ Nr. 19a. Gultâ ſmehkejot aiſdeguſchâs gultas drehbes, bet aiſ waijuma winſch neſpehjis nodjehſt uguni, kapehz ari pats apdedſis. Winu gan ahrſtê pilſehtas ſlimnizâ, bet ar maſâm zeribam uſ iſweſeloſchanos. p.

Tirdſneeziba.

Uhtrupes: 12. martâ Reweles eelâ Nr. 35 iſuhtrupês Lorenza pianino, gleſnas un mebeles 1036 rbl. wehrtibâ. — 27. februarî Marijas eelâ Nr. 55 — Urbana un Blumentala atſlehgas, lampu peederumus u. z. 1135 rbl. wehrtibâ. — 4. martâ Terbatas eelâ Nr. 42 — Meldera drukajamu maſchinu 130 rbl. wehrtibâ. — 7. martâ Romanowa eelâ Nr. 29 — Logaka mebeles u. z. 201 rbl. wehrtibâ. — 11. martâ Kapſehtas eelâ Nr. 8 — Garna mebeles 206 rbl. wehrtibâ. — 18. martâ I. Lehgeru eelâ Nr. 29 — Trechtera mebeles, kokus, pianino u. z. 461 r. wehrtibâ. — 26. februarî Peldu eelâ Nr. 32 — firmas „Brahli Remigolſki" mantibu 904 rbl. wehrtibâ. — 5. martâ I. Smilſchu eelâ Nr. 16 — Runkes jodoformu, pulwerus u. z. 300 rbl. wehrtibâ. — 24. aprilî Jelgawas apgabalteeſâ pahrdos Gruhbes Trutſchu mahjas Lindes-Birſgalê, 62 deſ., Donas agrarbankas praſiba 5500 r. Taiſetâ wehrtiba 6100 rbl. — 25. februarî Leepajas apgabalteeſâ — Leepajas ahdu fabriku ar wiſâm teeſibam. Taiſeta wehrt. 175,000 rbl.

Siwju zenas ir augſtas. Makſâ dſihwas karuſas 1200, lihni 1250, lihdakas 1200, plauſchi 1200 un nedſihwas karuſas 800, lihdakas 800, plauſchi 800, burſchas 600, wehdſeles 800, raudas 400 un ſandarti 1200 kap. puds un ſchahwetas ſtrimalas pehz leeluma 350—400 un 750—800 k. tuhkſtots. p.

Sweeſta zenas naw groſijuſchâs. Makſâ pehz labuma un ſwaiguma 1400—1750, krehjums 700—800 un beeſpeens 240—400 kap. puds. p.

Skahbu kahpoſtu paſtahwigai pahrdoſchanai Rudſitis uſzehlis Daugawas tirgû ihpaſchu buhdu, kur pahrdod kahpoſtus augu deenu, kamehr tirgû pahrdod tos tikai lihdſ plkſt. 1 deenâ. p.

Jelgawa

Adminiſtratiws ſods. Jaroſlawas gubernas ſemneezi Katrinu K. no Wezâs eelas Nr. 8 Kurſemes gubernators noſodijis ar 15 rbl. waj 2 nedelâm areſta pee polizijas dehl eedſihwotaju nepeerakſtiſchanas poliziją.

Atzelts ſpreedums. Jelgawas apgabala teeſa noteeſaja pagahjuſchâ gadâ „Muhſu Domu" redaktoru Grihfli dehl kahda dſimumdeenas ſwineſchanas apraſſta uſ 7 deenam areſtâ pee polizijas. Grihflis ſpreedumu pahrſuhdſeja teeſu palatâ un ta apgabala teeſas ſpreedumu atzehluſi.

Aplaupiſchana. 23. februarî, pulkſten 11 deenâ, Behnes pagaſta ſemneezei Olgai D. uſbruzis Palejas un Baſnizas eelas ſtuhrî kahds nepaſihſtams wihreetis, iſrahwis tai mazinu ar apm. 15 rubleem un aiſbehdſis. Laupitajam nebij tomehr lemts ar ſawa launa darba augleem lihgſmotees, jo weiklâ ſlepenpolizija to drihſ ween atrada un apzeetinaja. Tas iſrahdijâs par 35 g. wezo Kruku ſemneeku Kaſimiru B., kurſch te jau kahdu mehneſi uſturejees, lai gan tam naw uſ to teeſibas, jo nolikts ſem polizijas uſraudſibas.

Sahdſibas. Jelgawas maſpolſonis K. Zaunbergs ſinoja ſlepenpolizijai, ka tam naktî uſ 22. dezembri wina ſahgu fabrikâ, Lilienfelda eelâ Nr. 25 noſagta no gatera 20 pehdu gara ſiksna 23 rbl. wehrtibâ. — Taî paſchâ naktî iſſagta Sahgu eelâ Nr. 10 dſihwojoſchai Behnes pagaſta ſemneezei Annai P. malkas ſtalliti iſſchauta daſchada weka 20 rbl. wehrtibâ. Daſchi welas gabali bijuſchi apſihmeti ar burteem „G. W." un „T. W.".

Telegramas.

10. martâ (25. febr.).

Wine. Automobils, ar kuru brauza eeſchleetu miniſtrs pa Lejas-Austriju, eeſtrehja grahwi. Miniſtrs weegli eewainots.

Budapeſchta. Deputatu nams treſchâ laſijumâ peenehma likumprojektu par wehleſchanu reformu.

Roma. Pahweſts ſaſlimis ar bronhitu jeb rihkles eekaiſumu.

Konſtantinopole. Romanowu Nama 300 gadu jubilejas gadijumâ uſ brunu kuga „Roſtiſlaw" ſarihkoja ſwehtku ſwinibas, pee kuram peedalijâs ari ahrſemu kara kugu komandeeri.

Baltimore. Pehz pehdejâm ſinam zaur dinamita ſprahdſeenu dabujuſchi galu 60 un eewainoti 60 zilweki. Saudejums ſneedſas pee 500,000 dolareem.

Rio-de-Schaneira. Leela wehtra ar wilneem iſpoſtija oſtas dambi un uhdens appluhdinaja tuwakâs eelas.

Atbildigais red.: R. Purinſch.

Iſdeweja: Sabeedriba „Latweeſchu Awiſes".

Leel-Sesawas krohschanas-aisdoschanas kasses

(Jelgawâ, Jelgawas lauksch. Beedribas namâ, Katolu eelâ Nr. 44.) walde usluhdsi kasses beedrus uz kasses

generalsapulzi

kasses kantori 5. martâ 1913. g. plksts. 10 deenâ.

Deenas kahrtiba:

1) Darbibas pahrskats par 1912. g. un rewidentu sinojums par to.
2) Budschets un darbibas plans 1913. gadam.
3) Wepleschanas.

Ja schini deenâ neerasties wajadsigais skaits kasses lozekku, tad 27. martâ sch. g. plksts. 12 deenâ riks Jelgawas Beedribas nama sahlê Jelgawâ Katolu eelâ Nr. 44. ar pirmejâs generalsapulses deenas kahrtibu noturetotreja generalsapulze, kura buhs spreeschanas spehjiga, neskatotees uz sanâkuschO beedru skaitu. 56 Walde

Eschgunna kreinwe, granita sahgrietawa un slihpet.

J. Lahzis, Rigâ.

Perdahwâ daschadus tschagunu, granita un marmora kapu krustus un perminekkus par mehrenâm zenâm.

Fabrika: Pleienberga eelâ Nr. 19. Telefons Nr. 24-87.
Fabrikas nodala: Meera eelâ Nr. 33. Telef. Nr. 54-36.
Noliktawa tschagunu prezem: Terbatas eelâ Nr. 26. Telefons Nr. 986.
Noliktawa granita prezem: Meera eelâ Nr. 33, paschu namâ. Telefons Nr. 54-36.

Pasta adrese. J. Lahzis, Rigâ. 22

Pagodinos Jelgawas un apkahrtnes god. publikai paziņot, ka ar 25. februari sch. g. esmu eerihkojis

grahmatu un rakstamu leetu pahrdotavu un grahm. seetuvi.

Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 53, telef. 644,

eepretim Annas basnizai.

Nodarbojies schini arodâ pahri par 20 gadeem pee schejeenes firmas Nikolaja Hübnera, es esmu ar atteezigus apstellejumus usnemtees kreetni tipildit. Zeredams, ka manâ jaunais pasahkums tiks pabalstits, sihmejos

augstzeenibâ

J. Gelders 63

Bahluma kaite masasiniba

sewischki

seewam un jaunawam

teek noteikti un pastahwoschi isahrsteta ar

Sanguinal - pilem „KREWEL"

Sanguinal-likworu „KREWEL"

Schee preparati atschkiras jo teizami zaur savu labumu un teek no wiswahjakâs mahgas labi sagremoti. — Nekahds mahgas sazeretejums. Nekahdas galwas sahpes.

Stingri jaraugas uz originalmarku

„KREWEL".

Dabujams wiâs Krewijas apteekâs. 31

Kato dara

Meesmirsteri apwojotees. Eeslahteet šiai sawu pareizo adresi (par atbildi 7 k. marc.). Wehl jums peesuhtisim paskaidrojumus, zik weegli juhs varaat per sewis mahjâ strahdejot

50, 100 rbl. un wairak mehnesî nopelnit zauru g.

Sinaschana naw nekahda wajadsiga. Tahlums naw no svara. Perdahwojums ir pilnigi pareizs, tatram penjams un nekas taweis ar apsteitaram.

Tomas H. Wittik Kunau un Ko.

St. Peterburgâ, Newskij pr. 40—42. 44

Adwokats Oleferowitschs

senak Dobelê

no 1. marta runajams

Jelgawâ, Kangaru eelâ 14

zeturtdeenâs Dobelê, Jauschewiza ēga wesnizâ. 65

Labas timotina sehklas

dabonamas sem daudz zenam Swehtes J. Preekanos. 64

2 glihti weikali

(I. kolonial- un wihna, II. kolonial un delikatesu) pahrdodami Rigâ; peepraslit Brunineeku eelâ Nr. 41, dz. 1. telef. Nr. 71-16. 41

Swehtes Wipu laukos

ir mahja pahrdodama dsihwes pahrmainas dehl, pretim kalejam. Tuwakas sinas turpat.

„Latweeschu Awischu"

isdalamâs weetas Rigâ:

Tscheekurkalnâ:
I. linijâ 8. schkehrslinijâ Nr. 42, Bliks kga w.
I. linijâ 5. schkehrslinijâ 28, A. Benedikta k.w.
I. linijâ 8. schkehrslinijâ 17, Baltin2 kga weik.
II. linijâ 8. schkehrslinijâ 6, Talejuma kga weik.
II. linijâ 8. schkehrslinijâ 12. Mûrata kga weik.
II. linijâ 5. schkehrslinijâ Nr. 19, Silina k. w.
II. linijâ 5. schkehrslinijâ 35, Petersona kga w.
II. linijâ 5. schkehrslinijâ 13. Kundsina kga w.
Ropaschu eelâ 43, Brammana kga weikalâ.
Ropaschu eelâ 19, Alksne kga weikalâ.

Peterburgas Ahrpilsetâ:
Peterburgas schosejâ 32, Zihrula kga weikalâ.
„ „ 26b, Pomersa kga weikalâ.
„ „ 4, Petersona kga weikalâ.
„ „ 21, Sarina kga weikalâ.
„ „ 37. Schulza kga weikalâ.
Aleksandra eelâ 64/66, Blinowa kga weikalâ.
„ „ 105. Baloda kga weikalâ.
Bikernieku eelâ 9, Kalnina kga weikalâ.
„ „ 25, Kerke kga weikalâ.
„ „ 41, Ahbolina kga weikalâ.
Wanadsina eelâ 5, Peteriona kga weikalâ.
Kasarmes eelâ 3, Sahlita kga weikalâ.
Lahtschu eelâ 19, Juhka kga weikalâ.
„ „ 9, Kalneva kga weikalâ.
Spikalu eelâ 3 Blankweina kga weikalâ.
Korlines eelâ 3, Sahlita kga weikalâ.
Uniona eelâ 5. Beina kga weikalâ.
Keisardahrsa eelâ Nr. 4. Bridina kga weikalâ.
Keegelu eelâ Nr. 5, Gilis kga weikalâ.
Bilandes eelâ Nr. 2. Reekstina kga weikalâ.
Leelâ Peena eelâ 7, Woitiskina kga weikalâ.
Dsirnawu eelâ 15. Lasmana kga weikalâ.
„ „ 53, Treija kga weikalâ.
Gertrudes eelâ 61, Jakabsona kga weikalâ.

Maskawas Ahrpilsehtâ:
Leelâ Maskawas eelâ Nr. 195, Mansona k. weik.
Awotu eelâ Nr 61, Sigura kga weikalâ.
„ „ Nr. 16a, Lahza kga weikalâ.
Brunineeku eelâ 93, Eichbauma kga weikalâ.
Swaigschnu eelâ Nr. 29, Bekmana kga weikalâ.
Matisa eelâ Nr. 77, Steinbrechera kga weikalâ.
Marijas eelâ 97, Stalschena kga weikalâ.
„ „ 127, J. Dinweeta kga weikalâ.
„ „ 117, Osolina kga weikalâ.
Helenes eelâ Nr. 14, Ules kga weikalâ.
Laboratorijas eelâ 21, Dukkura kga weikalâ.
Reweles eelâ Nr. 94, Krauklis kga weikalâ.
Rumpmuischas eelâ Nr 15, Pizalzelma kga weik.
Ehrgsu eelâ 3a, Skiparis kga weikalâ.
„ „ 20, Freimana kga weikalâ.
Nikolaja eelâ Nr. 24, Bidlowski kga weikalâ.
Pehrnawas eelâ 18, Strasdina kga weikalâ.
„ „ 20, Grünberga kga weikalâ.
Suworowa eelâ 142, Strasdina kga weikalâ.

Eekschpilsehtâ:
Bastejbulwarî Nr. 9, Zinius kga weikalâ.

Agenskalnâ:
Dahrtes eelâ 17, Brunewiza kga weikalâ.
„ „ 29, Sturita kga weikalâ.
„ „ 10, Jakobsona kga weikalâ.
Bahrinu eelâ 7, Stumba kga weikalâ.
Baloschu eelâ 7, Mikelsona kga weikalâ.
Fuhrmanu eelâ 17, Braschkis kga weikalâ.
Puku eelâ 9, Pulaks kga weikalâ.
Kugu eelâ 26, Pichata kga weikalâ.
Kursemes eelâ 1, Kalnina kga weikalâ.
Depkina eelâ 2, Hartmana kga weikalâ.

Tornakalnâ:
Ossaru eelâ 5, Zabers kga weikalâ.
Jelgawas schosejâ 15, Satalsmescha kga weikalâ.
„ „ 8, Baumana kga weikalâ.
Jaunjelgawas 45, Pilina kga weikalâ.
Wehja eelâ 11, Blumfelda kga weikalâ.
Bauskas eelâ 2, Spradses kga weikalâ.
„ „ 15, Sejas kga weikalâ.
„ „ 28, Jansona kga weikalâ.
„ „ 50. Silina kga weikalâ.
„ „ 25, Jansona kga weikalâ.
„ „ 15, Sejas kga weikalâ.
„ „ 33, Gipses kga weikalâ.
Putnu eelâ 4 Geimajo kga weikalâ.
„ „ 1, Saulgoses kga weikalâ.
Atgahsenes eelâ 2, Behksumneeka kga weikalâ.
Kapu eelâ 18, Mizilewitscha kga weikalâ.
Altonawas eelâ 2, Kalnina kga weikalâ.
Laudonas eelâ 16, Budrewitscha kga weikalâ.
„ „ 5, Tresina kga weikalâ.
Tukuma eelâ 21, Gutvelca kga weikalâ.
Spirau eelâ 4, Woitekowitsch kga weikalâ.
Wenspils eelâ 26, Grünberga kga weikalâ.

Wez-Mihlgrahwî:
Otrâ linijâ 22, Reitmana kga weikalâ.

„Latweeschu Awises" ekspedizija:
Rigâ, Walnu eelâ 30.

Awotu eelâ Nr. 29.

Rig. Latw. Labd. Beedribas

I. **Schuhschanas kursi un schnitu sihmeschana** dz. 12. Maksa par gadu **35** rbl. par pusgadu **20** rbl. par schnitu sihmeschanu ween **10** rbl. Schuhschanai peenem darbus ar no ahreenes.

II. **Seeweeschu rokdarbu kursi** dz. 13. Maksa par gadu **35** rbl. par pusgadu **20** rbl. par mehn. **5** rbl.

III. **Mahksias amatneezibas stunda** sem F. Neuman jnkdz. wadibas Mahzits teek sihmeschana, gleznoschana, debsinaschana intarsia, metala darbi, podneeziba un t. t. Maksa par gadu **15** rbl. par pusgadu **8** rbl. Seeweeschu rokdarbu kursu mahzeklem par brihwu.

IV. **Wakara schuhschanas kursi** pirmdeenâs, treschdeenâs un zeturtdeenâs no 7—9 wakarâ. Maksâ par mehn. **2** rbl.

V. **Besmaksas schuhschanas kursi** strahdneeku seewam otrdeenâs un peektdeenâs no 7—9 wakarâ.

Wisos kursos war eestahtees katrâ laikâ.

Peeteikties war katru deenu pee kursu waditajam, bet tam pee Dr. Mühlenbach kdses Marijas eelâ Nr. 55 dz. 1 no plksts. 2—3 p. p.

Skaistums ir wara!

Pret wasaras raibumeem, puhtem, pinnem, saulâm un slapjâm ehdem un wisadeem ahdas isskirumeem un sarkanumeem ir pulks dsiedu lihdsekku, bet wisi ar kati maseem panahkumeem. Tapehz peeprasiet isplatito un no ahrstu preeksschu atsihto

radikalo lihdsekli

mahz. Kneippa seepes

ar augschejo bildi un weetneeka parakstu. Kur to naw, tad ir wiltojums.

Dabonams apteekâs un aptieku preeschu pahrdotaw. Weetneeks M. Riedzwiedz, Warschawâ 75, Granitschnaja 6.

Garant. peina no 50 rubl.

un wairâ mehnesî. Ustizamam zilwekam trek bets pastahwigs darbs mahjâs. preeksch muhsu jaunajâm maschinâm. Sinaschanas nawa wajadsigas, tahlums naw no swara. Wehl pehrkam dahrtu. Peeprasiet beismaksas prospektu (preeksch atbildes japeeleek 7 kap. marku).

Товарищество Вязальныхъ машинъ Томасъ Г. Виттикъ Кюнау и Ко., СПБургъ, Невскій 40/42 — 403.

Weenu rubli

un 95 kap. maksâ muhsu ankera pulksteni, pimâs sortes patents, silmeina angku tehr., skanjoss gahjeens uz 18 akmeneem, uzwelkams per podsimas 46 stundâs aissargajams stiklu, garantejam uz 10 gadeem. Dehl fabrikas noliktawas leetuma mehs zenas nolikam loti semas. Par suhtijumu uz pehzmaksu peeskaita 45 k., uz Sibiriju 75 k. Pastellejot 3 un wairak pulksteenus, suhtischana uz muhsu rehkina. Ja nepatihk nemam atpakal. Topr. Домъ Бр. Любка, Лодзь. Л. 19. 51

Selta medalis Londonâ 1893 g.

Sargatees no wiltojumeem!
Prowisora
G. F. Jürgens'a

Bor-Timolin seepes

pret swihschanu, nodegschanu, saules plankumeem, pinnem un dselteneem plankumeem.

Smarschigas, augstakâ labuma

tualet seepes.

Dabonamas wisur!
1/1 gab. 50 kap. 1/2 gab. 30 k.

Galwenâ noliktawa pee G. F. Jürgens'a. Maskawâ. 9

Upes-Mikschu

mahjas, semes leelums wairak par 40 zz., uz upes krasta ar labâm plawam, npê bogatiga sweja, 2 juhdses no Jelgawas, 1/8 werstes no peena fabrikas, zâks 1. martâ sch. g. pulksten 12 deenâ Brambergu pegasta namâ no mantneeekem pahrdotas. Pirzejeem jaesmaksâ 1000 rub. saloga. 47

Drukats sabeedribas „Latwijas" drukatawâ, Rigâ, Paulutschi eelâ Nr. 15.